


批准号: 12BYY003



汉英句法与语义界面的 认知对比研究

郭纯洁 著


 长江出版传媒
© 湖北人民出版社



批准号: 12BYY003

汉英句法与语义界面的 认知对比研究

郭纯洁 著

 长江出版传媒
© 湖北人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉英句法与语义界面的认知对比研究/郭纯洁著.

武汉:湖北人民出版社,2017.10

ISBN 978-7-216-09320-0

I. 汉… II. 郭… III. 英语—句法—对比研究—汉语

IV. ①H314.3 ②H146.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第275442号

责任编辑:于光明

封面设计:董 昀

责任校对:范承勇

责任印制:王铁兵

出版发行:湖北人民出版社

印刷:武汉首壹印务有限公司

开本:710毫米×1010毫米 1/16

版次:2017年12月第1版

字数:335千字

书号:ISBN 978-7-216-09320-0

地址:武汉市雄楚大道268号

邮编:430070

印张:19.5

印次:2017年12月第1次印刷

定价:48.00元

本社网址:<http://www.hbpp.com.cn>

本社旗舰店:<http://hbrmcbs.tmall.com>

读者服务部电话:027-87679656

投诉举报电话:027-87679757

(图书如出现印装质量问题,由本社负责调换)

前 言

本书为国家哲学社会科学基金项目的最终成果，课题名称为“汉英句法与语义界面的认知对比研究”。该项目于2012年立项，批准号为12BYY003；2015年结项，成果鉴定为“良好”。

句法与语义的界面，也被称为句法结构与词汇语义之间的互动关系，是当今语言学界研究的热点问题之一。但是，由于语言的多样性和现有理论的互不相融性，迄今为止，人们对于句法与语义关系的研究尚未达成共识，还缺乏统一的理论基础和研究方法。本书从认知的角度探索句法与语义之间的互动关系，主要内容包括：①在认知语言学的框架下整合现有的句法与语义界面研究的理论，并对这些理论进行批判性地分析、梳理和归纳；②采用实验的方法，客观地观察和分析语义的概念化，深入调查词语的语义特征与其句法成分之间的内在联系和互动方式；③描述和解释语义聚合和句法结构形成的认知过程，并分析它们在不同语言之间的差异；④提出关于句法与语义界面的新理论和研究范式。研究的重点在于对语义特征与句法结构之间的互动关系进行描述和解释，同时积极探索句法与语义界面分析的理想方法，该方法可以应用于不同语言的句法与语义界面研究。

全书共分为九章。第一章为引言，提出本书的研究课题和研究焦点，解释和界定句法与语义界面研究中一些重要的概念，并说明句法与语义界面研究的重要性和必要性。第二章是文献综述，概括性地总结现有句法与语义界面研究的相关理论和方法，讨论现有研究所存在的问题和不足，提出句法与语义界面研究的新思路和新方法，说明本书的设计理念、设计思路和分析框架。第三章描述本书的研究方法和实施过程，内容主要包括研究问题、受试者、研究工具、数据的采集、数据的整理和数据的分析。从第四章到第七章是本研究定性和定量分析的结果和讨论部分，其中，第四章专注于汉英词汇概念的认知对比分析；第五章着重于汉英句法成分的认知对比分析；第六章主要是汉英句式的认知对比分析；第七章是关于汉英句型的认知对比分析。总结汉英语言在词汇、句法成分、句式和句型方面分析结论的基础上，第八

章详细描述句法与语义的认知界面，并说明不同语言之间的界面认知差异。第九章是本研究的结论，主要包括对句法与语义界面的理论总结、本研究的理论意义及其应用价值、本研究的局限，以及对未来句法与语义界面研究的展望。

通过采用看图作文、有声思维实验和跨语言的对比，本书对汉英语言的句法与语义界面进行了多层次、多维度的深入探索和分析。总结分析的结果，本书得到以下发现：

在词汇语义和句法成分上，概念是句法与语义界面中的基本语义单元，词汇是句法与语义界面中的基本形式单元，概念与词汇的配对是句法与语义界面形成的基础。在句法与语义界面中，由基本概念组合为复杂概念，这种组合的本质目的有二：一是对事物进行更清楚地指称；二是对事物的属性和事物间的关系进行更详细、更精确地描述。在现代语言的句法与语义界面中，句法成分既可以表达基本概念，也可以表达复杂概念，语义概念与成分表达之间存在对等性；由短语表达的复杂概念是语言采用复杂概念（概念组合）的手段表达复杂信息的方式；语句中包含复杂概念，语句的信息表达能力就得到了加强，因而能够容纳更多、更精确的信息；随着语言的发展，复杂概念逐渐成为句法结构中的常见现象。短语的形式和语义，是人类采用组合和命名的手段来解决记忆局限与表达需要之间矛盾的主要方式之一；在结构上，短语的组合规则既有组合法（如名词短语），又有命名法（如成语）。

在句式上，句法表达式是人为约定的概念组合习惯，概念的组合既具有语言信息处理上的认知规律，也具有语言信息处理上的选择性（甚至随机性），是规律性和规定性的结合。不同的语言具有不同的句法表达式，即便在同一种语言内，句式也具有明显的多样性。句式形成的驱动力是表达特定概念之间关系的愿望，即交流的欲望，这种欲望既有内部的原因，也有外部的驱动。实际使用的句式主要表达语言使用者当前的认知活动内容，特别是注意焦点移动的轨迹；语句的语义在本质上是对注意系统在特定条件下注意焦点运动或运行轨迹的描述，是注意系统在概念引导下对相应认识的进一步加工、处理，这种加工、处理的结果形成一定的知识；单有概念（词汇语义），人们不能形成知识系统，只有将概念（通过句式）有机地组织起来，才能形成清晰明确的知识。

在句型上，语句的语用类型是人类语言表达交际意图的直接体现，语句不同的语用类型代表着不同的语句所体现的不同语用功能和语用价值。在人类的现代语言中，语句的语用类型在不同的语言（如汉语和英语）之间具有较大的相似性，体现着人类语言共同的交际功能和价值。在句型的形成中，语句的语用类型与表达者的主观意图和客观要求密切相关，是主观意图和客观要求相互结合的产物。现代语言中的语用类型还相当有限，很多语言（如汉语、英语）中只有四种类型，这四种类型体现了目前人类语言在语句层面上用于交流的本质功能。在不同的语言之间，人们可以采用不同的句法手段来表达相同的语用类型。

在句法与语义界面中，语义对句法结构的形成起着引导性的作用，同时句法对于语义发挥着调节作用。词汇的概念意义与句法意义存在不完全对等的现象。影响句法与语义界面形成的主要因素包括：语言因素、文化因素、环境因素和个体因素，这些因素在认识系统的各个子系统中相互影响、相互作用，在一个句法与语义界面的周期，这些因素交互作用，最终形成了语句，并在界面的多个方面和不同层次上出现跨语言的差异。

基于上述发现，本书提出了关于句法与语义界面研究的新观点和新方法。在概念与词汇的关系上，词汇是语言对概念的基本符号表达，反映本体概念的词汇（如名词）具有指称性质（在项位语法中称为项类词），反映特征概念的词汇（如动词、形容词）具有陈述的性质（在项位语法中称为位类词）；词汇性质与概念性质存在内在的关系，词汇量与人们对事物认识的精细程度成正比；不同的语言具有大致相同的词类，但也存在差别，这些差别主要是语言进化过程中各个语言进化程度不同、进化方向不同以及人为规定不同的结果。在词类与句法成分之间的关系上，句法成分与词类存在一定的对应关系，这种对应关系是由句法成分所表达的概念性质所决定的，句法成分的概念性质决定着它们在句子中所发挥的作用及其所扮演的角色；在一定程度上，词类、句法成分以及二者之间的关系都是以概念的性质为基础的，都是概念表达的不同手段，语义概念与表达形式之间存在对等性；不同的语言具有大致相同的句法成分，这些句法成分在句子中也具有相似的排列顺序，但是，不同的语言在句法成分及其排列顺序上也有所不同，这些不同主要是语言进化中人为规定的结果。

在语句的认知特征上，语句反映的是语言使用者注意焦点的移动轨迹，

注意焦点是各种影响因素合力作用的结果，注意焦点的移动是以从概念（既可以是基本概念，也可以是复杂概念）到概念的方式进行的，句式是一个单位时间里注意系统所处理的概念（数量及其顺序），语句的语用价值（即句型）反映注意焦点移动的目的；认知对概念的（形式）操作形成句法与语义的界面，其操作主要是以概念组合的方式进行，认知对概念的操作涉及多种因素，各种因素在注意系统中形成认知动力（包括导致跨语言差异的因素）；在各种因素作用下，语句的陈述性概念（即位信息）以突显的方式将指称性概念（即项信息）联系起来（项概念为基底，位概念为侧面），形成注意焦点移动的轨迹。

在句法与语义的界面上，句法与语义之间并非是严格的对应关系，二者之间存在着相互影响、相互制约的映射和选择关系；在不同的语言之间，句法与语义的双向选择关系既有相同之处，又存在着一定的差异，跨语言的差异一方面是由不同语言对事物的不同词汇化方式造成的，另一方面也与不同语言的不同句式构造有关；在句法与语义界面中存在着词汇语义突变的现象，句法对语义产生一定的限制作用；在深层的语言认知处理上，不同语言之间的句法与语义的选择关系具有很大的相似性，在不同的语言之间，语义概念结构存在着较大的相似性而句法结构表现出较大的多样性。人类语言既包含规律性，也包含规定性，这是语言之所以呈现出当前状态的主要原因；每一个语言都有自己较为独特的规定或约定。传统的语法分析方法及其理论都具有特定语言现象的针对性，这些针对性在一定程度上其实就是这些理论和方法的局限性。只有项位语法能够较好地跨越不同的语言，为不同语言的各种语言现象分析提供统一的观点和方法。

本书为句法与语义界面研究提供了新思路、新材料和新证据，描述了句法与语义界面的主要认知过程及其机制，揭示了影响句法与语义界面的主要因素，发现了概念与形式之间的对等原则，提出了句法信息的注意焦点说和句法作用下的词汇语义突变说。本书的成果为了解语言的进化提供了理论依据，为探索人类的智慧发展和人工智能的开发奠定了思想基础。本书的内容在一定程度上也验证了项位语法的某些思想，特别是项位语法关于语义和句法的观点。

本书相关研究项目的申报和课题研究中，很多单位和个人都给予我这样或那样的帮助，在此谨向他们表达衷心的感谢。首先感谢南京航空航天大学

多年来对我的支持和鼓励，没有他们的支持和鼓励本课题无法顺利完成；其次感谢国家留学基金委员会和英国罗汉姆敦大学（University of Roehampton）对我出国访学的帮助和照顾，此次访学对于本课题的完成至关重要；在本课题的研究过程中，我的研究生们也提供了很多的帮助，在此向他们表达真诚的谢意；最后特别感谢中央高校基本科研业务费专项资金（No. NP2016305/NR2017053）和南京航空航天大学“十三五”本科教学建设经费对本书出版的资助。

由于本人学识有限，书中难免存在谬误之处，敬请各位读者不吝赐教。书中如有任何讹误之处，均由作者本人负责。

郭纯洁

2017年6月于南京

目 录

第一章 引 言	(001)
第一节 什么是界面	(001)
第二节 语言学研究中的界面问题	(003)
第三节 句法与语义界面研究的意义	(010)
第四节 本书的布局	(014)
第二章 文献综述	(016)
第一节 句法与语义界面研究的背景与现状	(016)
第二节 句法与语义界面研究的问题和不足	(035)
第三节 句法与语义界面研究的新视角	(048)
第四节 本书的设计思路和分析框架	(051)
第三章 研究方法	(056)
第一节 如何分析句法与语义的界面	(056)
第二节 研究问题	(058)
第三节 实验过程	(061)
第四节 数据的处理与分析	(065)
第四章 汉英词汇及其语义的认知对比	(086)
第一节 词汇的概念基础及其分类	(086)
第二节 汉英各词类的对比	(089)
第三节 汉英词汇的相似性及其语义认知特征	(105)
第四节 汉英词汇的差异性及其语义认知特征	(121)
第五节 对汉英词汇及其语义认知对比分析结果的讨论	(132)
第五章 汉英句法成分及其语义的认知对比	(137)
第一节 句法成分的界定及其分类	(137)
第二节 汉英句法成分的相似性及其语义认知特征	(147)
第三节 汉英句法成分的差异性及其语义认知特征	(166)

第四节	对汉英句法成分及其语义认知对比分析结果的讨论	···	(184)
第六章	汉英句式及其语义的认知对比	·····	(187)
第一节	句式的界定及其分类	·····	(187)
第二节	汉英语言的宏观句式和微观句式	·····	(189)
第三节	汉英句式的相似性及其语义认知特征	·····	(194)
第四节	汉英句式的差异性及其语义认知特征	·····	(198)
第五节	对汉英句式及其语义认知对比分析结果的讨论	·····	(209)
第七章	汉英句型及其语义的认知对比	·····	(217)
第一节	句型的界定及其分类	·····	(217)
第二节	汉英句型的相似性及其语义认知特征	·····	(219)
第三节	汉英句型的差异性及其语义认知特征	·····	(231)
第四节	对汉英句型及其语义的认知对比分析结果的讨论	·····	(233)
第八章	句法与语义认知界面的对比	·····	(236)
第一节	句法与语义的认知界面	·····	(236)
第二节	句法与语义界面的跨语言相似性及其认知特征	·····	(246)
第三节	句法与语义界面的跨语言差异性及其认知特征	·····	(250)
第四节	对句法与语义认知界面对比分析结果的讨论	·····	(262)
第九章	结 论	·····	(274)
第一节	本研究的发现	·····	(274)
第二节	本研究的意义	·····	(277)
第三节	本研究的局限	·····	(280)
附 录	·····	·····	(283)
参考文献	·····	·····	(287)

第一章 引言

界面研究是目前很多学科中的热点问题，例如，物理学、化学、计算机科学都将界面研究作为其重要的探索 and 开发领域。在语言学研究 中，人们也越来越关注语言现象中的界面问题。那么，什么是界面；语言研究中存在着哪些界面问题；为什么句法与语义的界面研究具有重要的意义；这些问题关乎本书所选课题的价值，同时也涉及本研究 中的一些核心概念，因此本书的第一章就这些问题展开讨论。

本章分为四节：第一节讨论什么是界面；第二节概括语言研究中的界面问题；第三节阐述句法与语义界面研究的意义；第四节说明本书的布局。

第一节 什么是界面

界面一词来自于物理学，原指不同物质的相^①之间的分界面。本节首先从自然科学的角度来讨论界面的界定，然后指出这些自然科学中的界面研究对于其他学科（特别是社会科学）的启示作用。

本节分为三点讨论界面的界定：一、界面的定义；二、界面研究的发展历程；三、界面研究的分析方法。

一、界面的定义

按照一般百科全书（例如“百度百科”^②，2014-03-10）的定义，界面是指两个或多个不同物相之间的分界面，例如，自然界中常见的界面有水气界面。什么是物相？物相是物质中具有特定的物理、化学性质的相（例如，液态的水为液相，水蒸气为气相，水结成的冰为固相）。根据物质存在的形态和分布，相与相之间一般存在着较为明确的物理界面（例如，水与冰之间存在着界面），如果超过界面，一些物质的性质（如物质的密度、组成

^① 相是指在没有任何外力作用下，物理、化学性质完全相同、成分相同的均匀物质的聚集态。

^② <http://baike.baidu.com/view/240704.htm>。

等)就会发生突变。

物质从一个相转变为另一个相的过程称为相变(例如,液态的水变为水蒸气或冰),相变的过程往往也是物质结构发生突然变化的过程。在自然科学中,相变研究一直是物理学、化学、生物学等核心自然学科研究的重要领域,对整个自然科学的研究发挥着启迪和推动的作用。现代科技中很多重要的发现(如电磁效应、光电效应)和伟大的发明(如各种发电设备、电动设备、光电设备),都直接或间接地来自于对物质的相变研究。事实上,相变研究在机械、能源、材料、计算机技术等方面曾经和正在发挥巨大的作用。

二、界面研究的发展历程

作为相变研究中的一个重要组成部分,界面研究也正越来越多地受到科学技术研究人员的重视。在传统的自然科学中,长期以来,人们主要专注于研究物质本身的性质,而不太考虑物相表面的性质。但是,近二三十年来,人们认识到,与物相本体相比,许多物理和化学的过程都发生在物相之间的界面上,界面对于许多物理过程和化学反应的影响力远大于物相的本体。因此,人们开始越来越多地关注对界面的表面现象、界面的结构和界面的性质的研究。

这种蓬勃发展的界面研究,在中国也取得了相当数量的成果。例如,如果将“界面研究”作为关键词来检索近30年中国期刊网上的学术论文,至少可以检索出800篇相关的文章,其中95%都是自然科学领域中的界面研究,特别是材料科学和计算机科学中的界面问题。人们现在深刻地认识到,在材料科学中,固体材料的物理化学性质不仅与其体相组成和结构有关,而且在很多方面与固体表面的成分和结构有关;界面的重要性超出了通常人们对它的认识,物质之间的相互作用绝大部分发生在它们的表面上。因此,在一些材料的界面研究中,研究者们正设法分析吸附在表面上的原子、分子的种类和位置,以及这些被吸附的原子和分子是如何通过它们的电子与衬底材料中原子的电子相互作用的。在计算机科学领域,计算机中的人机界面设计是人类与机器之间传递和交换信息的媒介,包括硬件界面和软件界面。近年来,随着信息技术和网络技术的突飞猛进,人机界面的设计和开发已成为计算机科学中最为活跃的研究方向之一。

三、界面研究的分析方法

随着界面研究的兴盛和日趋成熟，界面研究中开始形成一些行之有效的研究方法。这些研究方法不仅在自然科学研究中发挥着重要的作用，同时也对人文社会科学研究起着重要的启迪作用。这些研究方法主要包括物相分析法（phase analysis）、模态分析法（modal analysis）和微结构分析法（microstructure analysis）等。

所谓物相分析，就是对物质中各组成成分的存在状态、形态、价态进行确定的分析方法。物相分析是状态分析的一种，它有物理分析方法，如显微镜鉴定、X射线物相分析和差热分析等；也有化学物相分析，如湿法化学分析法。

所谓模态分析，是研究结构动力特性的一种分析方法。模态是指物质结构的固有特性，每一个模态都具有自己的特性。这些特性可以由相关的实验、分析取得，这样的分析过程就称为模态分析。通过模态分析，可以了解结构物在特定条件下的主要模态特性，可以预言结构物在特定条件下所发生的变化。

所谓微结构分析法，又称为显微结构分析法，是指采用各种显微技术来观察、分析物质内部的精细结构。什么是微结构？在材料科学中，微结构是指必须借助于光学显微镜或电子显微镜才能观察到的物质结构，仅在电子显微镜下才能观察到的微结构有时也称为超微结构（ultramicrostructure）。随着显微技术的不断发展，微结构分析被广泛地应用于物理、化学、生物、材料、医药等许多研究领域，其中，现在广为人知的纳米技术就是微结构分析的代表。

当然，由界面研究引发的研究方法远不止上述三种，但就目前语言学领域中研究方法的应用状况而言，上述三种方法是语言研究中可以应用的分析方法。虽然分析的对象、使用的工具等不尽相同，但是这些研究方法的基本原理和思想方式却在自然科学和社会科学中有共通之处，它们对于研究语言中的界面问题可以发挥同样的重要作用。

第二节 语言学研究中的界面问题

随着界面研究在自然科学中的蓬勃发展，社会科学领域也逐渐引入了这种研究理念和研究范式，特别是在语言学研究中，界面问题现在已经受到研

究者们的高度重视，研究课题和领域越来越多、越来越广泛：从较为宏观的语言与文学的界面研究（如陈洪、张洪明，2008）到较为微观的语音与音位界面研究（如 Hume & Johnson，2001），不胜枚举。

2007 年在美国的阿尔斯特大学（University of Ulster）召开了语言学的界面研究大会，会后由 Raffaella Folli 和 Christiane Ulbrich 共同编辑出版了《语言学中的界面：研究新视野》（*Interfaces in Linguistics: New Research Perspectives*）（牛津大学出版社，2010 年）一书。该书对现代语言研究中的界面问题进行了广泛的探索，介绍了语言界面研究中的一些最新成果，对目前语言学中的界面研究进行了较为全面的总结。全书共分四个部分：第一部分讨论语音中的界面研究，主要介绍语音与音位、音位与词法、音位与句法之间的界面问题；第二部分讨论结构中的界面研究，主要介绍词法与句法、句法与语义和句法与词汇之间的界面关系；第三部分讨论意义中的界面研究，主要从组合论、语调、语篇等视角来探索句法与语义之间的界面关系；第四部分讨论界面研究在整个语言学研究中的地位及其价值。

2012 年在四川外国语学院召开了首届中国外语界面研究大会，并成立了“中国外语界面研究学会”。该会议的召开，标志着我国语言学界（特别是外语界）的界面研究已经形成了一定的规模。

综合目前语言学界关于界面问题的研究，本节分七点讨论当代语言研究中的界面问题：一、语音与音位界面；二、音位与词法界面；三、句法与音位界面；四、词法与句法界面；五、句法与词汇界面；六、语义与语用界面；七、句法与语义界面。

一、语音与音位界面

语音与音位界面（the phonetics-phonology interface）的研究主要考察语音与音位之间所谓的投射和实现问题（the projection and realization problems），例如，在不同的语法条件下声音和词语之间的协音（co-articulation）如何实现就是此类问题之一。

根据 Hayes（2002）的归纳，目前关于语音与音位界面的研究中存在着许多范式，这些研究范式大致可以分为 3 条研究路线：第一，以 Solé（见 Solé et al.，2007）和 Chitaron（见 Chitaron & Hualde，2007）等人为代表的古典主义路线，这类研究主要采用精密的设备和方法来验证音位与语音之间的对应关系，即利用语音学来解释音位学的研究范式；第二，以 Froca（2000）、Ladd（1996）和 Pierrehumbert（见 Pierrehumbert，2000、2003）等

人为代表的音调语音学路线，该类研究主要调查音调系统中的音高运动规律以及音节、重音等问题，即利用音位学来说明语音学的研究范式；第三，以 Clements & Osu（见 Clements & Osu, 2002、2003、2005）等为代表的语言类型学路线和研究范式，该类研究主要调查语音与音位界面的跨语言差异。

Hume & Johnson (2001) 认为，作为当今语言学研究的热点问题，语音与音位界面研究应该主要考察那些形成音位对照 (phonological contrasts) 的声学、听觉等方面的语音特性，即人们是如何在连续的声学语音现象中形成离散的语言单位和语义表征的。

二、音位与词法的界面

音位与词法界面 (the phonology-morphology interface) 是一个拥有较广范围和较长历史的研究领域，该类研究主要考察音位特征与词汇、语法属性之间的相互关系，即词汇或语法环境下的词法音位规则 (Morphophonological Rules)，该领域的研究有时也被称为词法音位学 (morphophonology) 或词汇音位学 (lexical phonology, 见 Hall, 1989; Kiparsky, 1985; Strauss, 1982)。

在词法音位学研究中，人们主要考察词法与音位变异的相互制约、相互启动的问题。例如，Dressler (1985) 分析了词法变异的音位学动力基础；Szpyra (1989) 研究了词法与音位界面中的层次和循环以及词语实现问题；Bybee (2001)、Hay (2002) 讨论了音位变异与实际应用之间的关系。在音位与词法界面研究中，人们对于词法与音位之间的互动关系进行了多方面的探索。有些研究者从较为宏观的角度讨论音位与词法的界面问题，例如，Booij (2000)、Kaisse (2005) 对于音位与词法的界面研究进行了较为全面的阐述。有些研究者则从特定的微观角度深入分析音位与词法的界面关系，例如，McCarthy (2003、2007) 详细探讨了音位与词法界面中的标记问题，并提出了“优选论” (the Optimality Theory)；Walker & Feng (2004) 深入分析了音位与词法的对应关系，提出了“三元模型” (the Ternary Model)。

在音位与词法界面研究中，很多的研究是从语言类型学的角度考察音位特征与词汇、语法属性之间的相互关系的。例如，Bermúdez-Otero (2007) 研究了西班牙语中的音位与词法界面；Burzio (2003) 考察了意大利语中的音位与词法界面；Bybee (2005) 也从跨语言的角度分析了词缀因素的限制条件。

三、句法与音位界面

笼统地说,句法与音位界面(the syntax-phonology interface)是考察语法与语音关系的研究领域。曾有语言学家(见 Chomsky, 1965; Chomsky & Morris, 1968; Pullum & Zwicky, 1984、1986)认为,在句法与语音的关系中,句法独立于音系,而表层结构则在一定程度上制约音系,并将其称为句法独立于音系原则和表层制约音系原则。后来人们(如 Lakoff, 1970; Baker & Brame, 1972; Hetzron, 1972)认识到,这两条原则实际上是约束句法与音系之间关系的假设。

在句法与音位的关系中, Baker & Brame (1972)认为,以 Chomsky 为首的经典理论(the Classical Theory)所坚持的句法规则与音系规则严格分离的观点(即句法独立于音系的原则)可能是错误的; Hetzron (1972)也认为,句法与音系之间并没有截然分离的边界; Lakoff (1970)更是提出了句法与音系的“全球规则”(the Global Rules)。

在句法制约音位方面, Selkirk (1984、1986、1995)、Nespor & Vogel (1986)和 Truckenbrodt (1999)提出了“音调结构假说”(the Prosodic Structure Hypothesis)。该假说认为,一个句子的音位表征所赋予的音调结构独立于(虽然在某些方面存在关联)句子的表层结构;句子的句法只能对音调结构(即词语音位的组织和音调重音的分布)产生直接的影响;句法对于音位的其他影响(如对不同音段的选择或特定短语语调的定位)则是间接的,必须由音调组织结构来调节。针对这些观点, Kaisse (1985)、Odden (1995)提出了不同的看法,他们的观点被称为“直接可及假说”(the Direct Access Hypothesis)。他们认为,句子的语音和音位可以由其词语和短语的表层句法来决定。

在 Chomsky 后来提出的“最简方案”(the Minimalist Program)中(见 Chomsky, 1993、1995、2000),语言被看作为感觉—运动模块(the Sensory-Motor Component)与概念—意图模块(the Conceptual-Intentional Component)之间的理想解决方案,而句法则是该界面的变异形式,句法—音位界面是句法为感觉—运动模块提供准备的场所。这种准备包括:(1)句法结构的线性展开,即将句法的层级结构转译为线性结构;(2)句法目标与音位目标的相互匹配,即将句法目标通过音位操作形成语调序列结构。

目前,人们对于句法与音位界面的研究主要集中于对具体语言现象(如标记性,见 Bermúdez-Otero & McMahon, 2006)的研究,这些研究为了

解句法与音位的界面关系增加了一些新的观点或新的证据。

四、词法与句法界面

词法与句法界面 (the morphology-syntax interface) 主要研究词语及其内部结构 (即词法学) 是如何在句法的驱使下形成特定的句子结构的。这方面的研究分为两大观点: 一种观点认为, 词法与句法的界面是模糊的 (opaque), 它们之间的关系是间接的, 词法与句法之间有着明显的差别 (见 Borer, 1988); 另一种观点则认为, 词法与句法的界面是透明的 (transparent), 它们之间的关系是直接的, 词语是在句法规则的统领下组合在一起的, 词法和句法都受共同的语言规则主导 (见 Baker, 1988)。

在词法与句法界面研究中, Baker (1988)、Pesetsky (1995) 和 Borer (2004) 等人认为, 在语法建构中, 词法和句法都受生成规则的制约, 所有的复杂结构都受句法的制约, 词法结构事实上就是句法结构。Beesley & Karttunen (2003) 和 Butt & Kaplan (2002) 采用形式主义的观点和方法, 对词法与句法界面进行了形式化研究。例如, Butt & Kaplan (2002) 将词法与句法界面界定为一个复杂关系 R 模型: 对于一个给定的 f 结构来说, 关系 R 是实现其词法特征的语字符串, 可以表示为 $f R w$ (Butt & Kaplan, 2002: 3); 复杂关系 R 可以分解为两个子关系——Sat 和 D, Sat 是 f 结构与 f 描述之间的满意关系, D 是 f 描述与语字符串之间的关系; D 可以再分为词汇关系 L 和语序关系 Seq, 词汇关系 L 主要对 f 描述与描述名称 (D 名称) 进行匹配, 语序关系 Seq 主要对描述名称与语字符串进行匹配; 词法与句法界面其实就是词汇关系 L。

五、句法与词汇界面

句法与词汇界面 (the syntax-lexicon interface) 主要考察句法与词汇的相互关系。从总体上看, 句法与词汇的界面关系主要体现为组合关系, 即句法是由词汇组合而成的, 因此也有人认为, 词法和句法是语言中的两个序列模块, 句法模块总是通过词汇模块得以实现。

在句法与词汇界面问题上, 句法和词汇都具有层次性、有限性和相对的稳定性, 但这些性质在句法和词汇方面有着不同的体现方式。Giegerich (1999)、McMahon (2000) 认为, 词汇的层次性是句法具有分析性和生成性的基础; Marantz (1997) 更进一步强调, 句法对于词法具有一定的制约作用。在句法和词汇间关系的研究方面, Jackendoff (1990) 认为, 词汇有